DOCUMENT RESUME

ED 420 055 CS 013 233

AUTHOR	Kameenui, Edward J.; Simmons, Deborah C.
TITLE	El Reto: A Leer America! A Leer Y Escribir Ya! Como Divertirse Leyendo Y Escribiendo. (America Reads Challenge: Read*Write*Now! Activities for Reading and Writing Fun)
INSTITUTION	American Library Association, Chicago, IL.; Reading Is Fundamental, Inc., Washington, DC.
SPONS AGENCY	Department of Education, Washington, DC.
PUB DATE	1996-00-00
NOTE	53p.; For the English version, see ED 411 503.
PUB TYPE	Guides - Classroom - Teacher (052) -- Guides - Non-Classroom (055)
LANGUAGE	Spanish
EDRS PRICE	MF01/PC03 Plus Postage.
DESCRIPTORS	Elementary Education; Federal Programs; Learning Activities; *Reading Improvement; *Reading Instruction; Reading Programs; Reading Skills; Teaching Guides; Writing Improvement; *Writing Instruction; Writing Skills
IDENTIFIERS	*America Reads Challenge

ABSTRACT

Developed by national reading experts for the "America Reads Challenge: Read*Write*Now!" initiative and translated into Spanish, this booklet provides 45 ideas for families, teachers, librarians, and other learning partners to use with all children--including those with disabilities--to help them read well and independently by the end of third grade. The booklet also includes activities to help improve children's reading and writing skills through sixth grade. Activities in the booklet are presented in three sections: "Early Years" for infants and preschoolers; "Moving into Reading" for children through grade 2; and "Encouraging the Young Reader" for older children through grade 6. A 45-item suggested reading list (arranged by grade level), a list of five America Reads Challenge publications, and a list of five federal resources of assistance are attached. (RS)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED 420 055

EL RETO: ¡A LEER AMÉRICA! ¡A LEER Y ESCRIBIR *YA*!

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

☒ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

CÓMO DIVERTIRSE LEYENDO Y ESCRIBIENDO

CS013233

Un proyecto realizado conjuntamente por el Departamento de Educación de los Estados Unidos, la American Library Association (Asociación Americana de Bibliotecas), Pizza Hut, Inc., Scholastic Inc., y Reading Is Fundamental, Inc.

Departamento de Educación de los Estados Unidos
Richard W. Riley
Secretario

Reconocimientos

Esta publicación forma parte del programa ¡A LEER Y ESCRIBIR YA! (Read*Write*Now!), un componente de la iniciativa EL RETO: ¡A LEER AMERICA! (America Reads Challenge), cuyo propósito es ayudarles a los niños a leer bien y por su propia cuenta antes de terminar el tercer año de la escuela primaria. En este folleto también se incluyen otras actividades dirigidas a mejorar la capacidad de leer y escribir de los niños hasta el sexto año de primaria.

Los autores principales de esta publicación son el Dr. Edward J. Kameenui y la Dra. Deborah C. Simmons de la Universidad de Oregon. El Departamento también desea reconocer a Susan Roman y a Eileen Fitzsimons de la Asociación Nacional de Bibliotecas, por su contribución a la bibliografía y la coordinación del diseño de este folleto, y a Ernie Fleishman, John Mason, y al ilustrador Mark Teague de Scholastic Inc. por las ilustraciones.

Contribuyeron a la elaboración y realización de este manual los siguientes empleados del Departamento de Educación de los Estados Unidos: Terry Peterson, Alan Ginsburg, Adriana de Kanter, Val Plisko, Susan Thompson-Hoffman, Manny Smith, Brenda Long, Azalea Saunders, Jessica Ellsworth, Corey Chatis y Diane Gilbert.

Ilustraciones © 1996 por Mark Teague. Las ilustraciones están basadas en la serie de libros **Poppleton**, por Cynthia Rylant, ilustrada por Mark Teague y editada por Blue Sky Press, un impreso de Scholastic Inc.

BEST COPY AVAILABLE

Introducción

Esta publicación, Cómo Divertirse Leyendo y Escribiendo, fue elaborada por expertos en lectura que asesoran al Presidente Clinton en el programa ¡A LEER Y ESCRIBIR YA!, el cual forma parte de su iniciativa **EL RETO: ¡A LEER AMÉRICA!** Se ha preparado este folleto especialmente para sugerirles a las familias, los maestros, los bibliotecarios y otros compañeros instructores, ideas que se pueden utilizar con todos los niños (incluidos los niños discapacitados) con el propósito de ayudarles a leer bien y por su propia cuenta antes de terminar el tercer año de la escuela primaria. Este folleto también comprende actividades útiles para mejorar la capacidad de leer y escribir de niños hasta el sexto año de primaria.

Según indican estudios sobre la lectura, se puede mejorar la capacidad de leer de un niño en forma apreciable, dedicando solo treinta minutos por día a leerle al niño o a leer junto con él. Para cumplir el reto, le instamos a invitar a su propio niño o niña o a un niño en su comunidad a leer cinco días de la semana, treinta minutos por día. Uno de estos días, usted puede ser el compañero instructor y leerle al niño o leer junto con él al menos por treinta minutos. Para esto, elija un lugar donde pueden reunirse. Si el niño no es suyo, póngase de acuerdo con su familia para encontrarse con el niño en un lugar seguro como por ejemplo, la biblioteca, un establecimiento para la juventud, una iglesia o la escuela. Lleve al niño lector a la biblioteca para obtener una tarjeta y pídale que saque libros para leer. Después de leer al niño o junto con él, seleccione una de las actividades de este folleto y realícela junto con el niño.

Las actividades de este folleto se presentan en tres secciones: "Primera Infancia y Niñez", para los bebés pequeños y niños preescolares; "Niños Que Comienzan a Leer", para los preescolares hasta el segundo año de primaria; y "Cómo Estimular al Joven Lector", para los niños mayores, hasta el sexto año de primaria. Utilizando estas actividades, usted inculca en los niños el gusto por la lectura y la escritura. Más que pronunciar cada palabra a la perfección, lo importante para el niño es disfrutar de la experiencia. Si el niño termina de leer un libro y le pide otro, usted sabrá que su esfuerzo está dando buen resultado. Si el niño escribe tan siquiera una vez por semana, usted sabrá que se está cumpliendo el objetivo.

¡Le deseamos muchas horas gratas leyendo y escribiendo con niños!

Indice

Primera infancia y niñez: Nacimiento a preescolares 3

Niños que comienzan a leer: Preescolares hasta el segundo grado 15

Cómo estimular al joven lector: Tercer grado al sexto grado 29

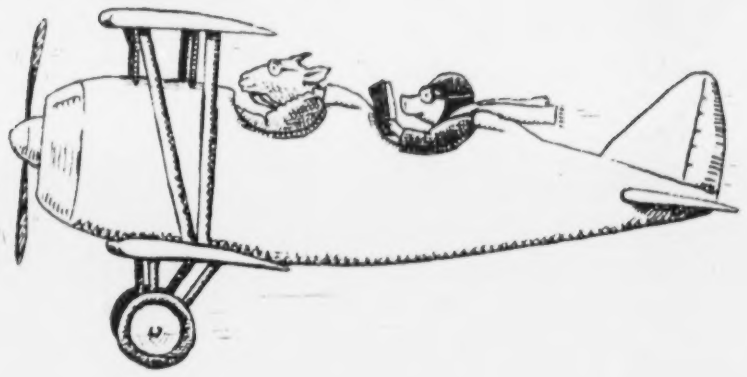
Bibliografía 42

Recursos 44

Afíliese a la Alianza para la Participación de la Familia
en la enseñanza ..... Contratapa posterior

PRIMERA INFANCIA Y NIÑEZ

Nacimiento a preescolares



El abecedario

Es muy importante que los niños aprendan el abecedario para ser buenos lectores en el futuro. Cuando usted le enseña el abecedario en la manera que se sugiere a continuación, su voz llama la atención del niño a las letras del alfabeto.

Materiales necesarios:

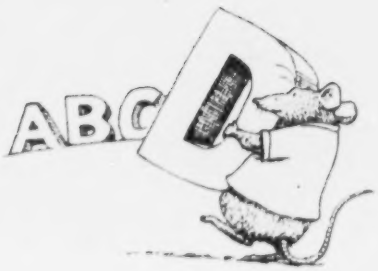
- Usted y el niño.

Instrucciones:

- Mire al niño a los ojos y comience a decirle el alfabeto por grupos de tres o cuatro letras:

  "a-be-ce-de (pausa) e-efe-ge-hache (pausa) i-jota-ka-ele (pausa) eme-ene-eñe-o (pausa) pe-cu-ere-ese (pausa) te-u-ve (pausa) ve doble-equis-ye-zeta".

- Para mantener el interés del niño, usted puede decirlo muy despacio o rápido. También puede decirlo con voz aguda, como el pío, pío de un pajarito, o con voz grave, como los rugidos del oso.



Palabras y sonidos graciosos

Es importante leerle al niño por muchas razones. Esta actividad les da la oportunidad de estar juntos por un rato cada día. Así usted le demuestra al niño que es muy importante leer. Y también, usted puede aprovechar estos momentos para compartir sus conocimientos e ideas con el niño.

Materiales necesarios:

- Un libro de cuentos populares.

Instrucciones:

- Elija un cuento para leer al niño. Mientras que usted lee el cuento, use su voz para llamar la atención del niño a una palabra nueva y especial. Usted puede decir la palabra de manera graciosa, en voz alta o baja, cantándola, y hasta haciendo muecas al mismo tiempo.

- Enseñe al niño en repetidas ocasiones cómo se usa la palabra. La próxima vez que lean juntos, elija una palabra nueva para enseñarle.

El juego de los nombres

Es importante saber el nombre de las cosas para conocer el mundo. Los niños aprenden los nombres de las cosas principalmente de sus padres y maestros. El propio nombre es una de las primeras cosas que el niño puede aprender.

Materiales necesarios:

- Usted y el niño.

Instrucciones:

- Pregunte al niño, "¿Cómo te llamas?" Si el niño contesta correctamente, digale, "Si, ése es tu nombre. Te llamas Pedro." Si el niño no sabe su propio nombre, digale, "Te llamas Pedro. ¿Cómo te llamas?" y repítalo hasta que el niño lo diga correctamente.
- Una vez que el niño sabe su nombre, usted puede bromear con él. Por ejemplo, mire al niño y digale, "¿Cómo dijiste que te llamabas? ¿Pedro? Pensé que te llamabas Don Policarpio". O usted también puede decir, "Me llamo la Cenicienta. ¿Verdad que ése es mi nombre?"

El final del cuento

Una parte importante de leer y escuchar los cuentos es saber que tienen un final. A veces el final del cuento es sorpresa y a veces no lo es. Si los niños llegan a conocer muy bien un cuento, pueden ayudar a crear un final nuevo.

Materiales necesarios:

- Un cuento que el niño no conozca. Un lápiz y una hoja de papel.

Instrucciones:

- Lea el cuento al niño. Al acercarse al final del cuento, pare de leerlo. Pregunte al niño qué final le pondría él al cuento. Escriba usted el final con las palabras que el niño le diga. A continuación, termine de leer el cuento. Hable con el niño sobre las diferencias o similitudes que hay entre el final creado por el niño y el final del autor.

Los sonidos que nos rodean

Los sonidos de las palabras son muy importantes para la lectura. Para ayudarles a los niños a aprender los sonidos de las palabras, se les pueden presentar los sonidos reales del mundo que los rodea.

Materiales necesarios:

- Conocimientos de los sonidos de animales, objetos y de las letras del alfabeto. Un libro con dibujos de animales, objetos y letras.

Instrucciones:

- Busque un dibujo de un perro. Apunte con el dedo al dibujo y digale al niño, "El perro dice "**Guau, guau, guau**". Busque un dibujo de una vaca. Dígale, "La vaca dice **Mu, mu, mu**". Haga lo mismo con dibujos de otros animales o pájaros. Luego señale un objeto que hace ruido, como por ejemplo un carro o una motocicleta e imite el ruido que hace.

- Una vez que el niño sepa los sonidos que hacen algunos animales y objetos, enséñele la letra que representa cada sonido. Por ejemplo, escriba la letra **m** en una hoja de papel, y digale, "Esta es la letra **m**. Cuando se ve esta letra, se hace el sonido, **mmmmmmmmmm**. ¿Qué sonido se hace para esta letra? Si. **Mmmmmmmmmm**".

- A medida que el niño aprende los sonidos asociados con otros objetos y animales, usted puede enseñarle más letras.

Palabras que riman

A los niños les encantan las palabras que riman. Las palabras que riman son importantes para la lectura porque llaman la atención del niño a los sonidos que contienen las palabras.

Materiales necesarios:

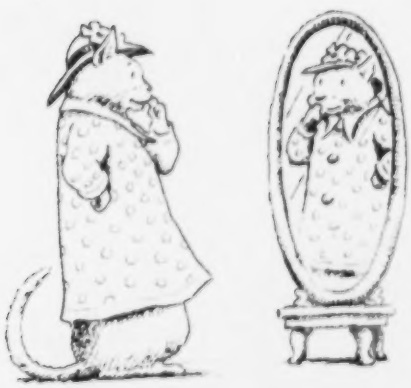
- Palabras que rima.

Instrucciones:

- Piense en palabras que riman. Digale al niño dos palabras que riman, como por ejemplo, **casa** y **masa**. Luego digale, "Escucha estas dos palabras que riman, **casa** (pausa) **masa**". Luego, diga, "Ahora voy a decir otras palabras que riman con 'casa' y 'masa'. Esta es otra, **pasa**. Ahora dime otra palabra que rime con 'casa', 'masa' y 'pasa' (como **taza**)".

- Haga este juego con otras palabras que riman, por ejemplo:

lote, pote, azote
miel, fiel, riel
atole, pinole, guacamole
sol, col, frijol
gato, pato, rato
piñón, tostón, llorón
Ana, lana, rana



¿En qué consisten los libros?

Los niños aprenden a leer primero de los libros. Es importante que los niños sepan cómo "funcionan" los libros.

Materiales necesarios:

- Un libro de cuentos.

Instrucciones:

- Muestre el libro al niño y háblele sobre lo que es un libro. "Te voy a leer este libro. Se ve que contiene palabras y dibujos. Algunos libros tratan de historias imaginarias. Otros libros tratan de la vida real".

- Luego enseñe al niño que los libros están compuestos de palabras. "Te puedo leer este libro porque las palabras (señáleselas) me dicen qué debo decir. Cuando se lee, se dicen estas palabras, ya sea en voz alta, o para uno mismo".

- Después, muéstrele cómo se lee el libro. "Cuando se lee un libro, se comienza en el principio del libro (señale al principio) y se lee hasta el final del libro (hojee todas las páginas del libro hasta llegar al final)".

- Señale al título del libro. "Este es el título del libro. El título es el nombre del libro. Te dice de qué trata el libro. Ahora señala tú al título del libro. Muy bien".

Cómo animar la hora de los cuentos

Es importante leer los cuentos, pero cuando uno los crea y representa, esta actividad se pone más animada. El siguiente juego sirve para captar la atención y mantener el interés de los niños cuando escuchan los cuentos.

Materiales necesarios:

- Un libro o cuento que le sea conocido al niño, y un cuarto con suficiente espacio para moverse con libertad.

Instrucciones:

- Seleccione un cuento que el niño conoce. Dígale al niño que usted va a leer el cuento en voz alta. A medida que usted lo lee, elija una palabra, por ejemplo **brincó**, y acentúela modulando su voz. Pídale al niño que, al oír la palabra acentuada, la represente (en este caso, brincando).

- Después, usted puede acentuar palabras que indican emociones ("Juan estaba **TRISTE**"), o nombres ("Beto vio un **PERRO**") o ("La **HOJA** cayó al suelo") o palabras que indican una acción ("La hoja **CAYÓ** al suelo").

Álbum del abecedario

Es muy importante que los niños aprendan el abecedario para ser buenos lectores en el futuro. Hay muchas maneras de aprender el abecedario y divertirse al mismo tiempo.

Materiales necesarios:

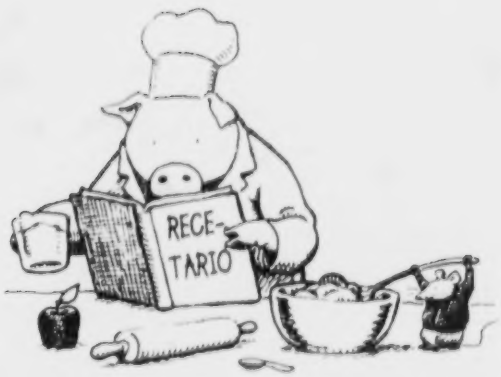
- Revistas, fichas o tarjetas grandes, un fichero, tijeras, pegamento o cola, un marcador.

Instrucciones:

- Pídale al niño que le ayude a recortar de las revistas fotos de objetos cuyos nombres empiecen con diferentes letras del alfabeto (por ejemplo, 'ala' para la A). Pegue cada foto con cola a una ficha grande y escriba sobre la ficha en letra mayúscula la primera letra de la palabra que describe la foto. Mantenga las fichas de letras en un fichero para que el niño las pueda repasar.

- Una vez que el niño aprenda las letras mayúsculas, escriba cada letra mayúscula del alfabeto junto con la correspondiente letra minúscula sobre una ficha.

- Luego, pídale al niño que busque en las revistas fotos de objetos cuyos nombres empiecen con cierta letra del alfabeto. Deje que el niño recorte las fotos y pegue una foto a cada ficha. Al pie de cada foto, escriba la palabra para ese objeto en letras grandes. Mantenga las fichas de palabras en una caja para que el niño las pueda repasar.



Palmadas al ritmo de las palabras

Es importante escuchar los sonidos en las palabras. Para aprender a leer, también es importante saber dónde empiezan y terminan los sonidos en las palabras.

Materiales necesarios:

- Una lista de palabras de dos o tres sílabas.

Instrucciones:

- Explíquele al niño que usted va a decir una palabra y dar una palmada para cada una de las partes principales de sonido que tiene esa palabra. Por ejemplo, "La primera palabra es **Mamá**. Diré la palabra de nuevo, dando palmadas. **Ma-ma**. (Diga **Ma-má** y dé una palmada al decir cada una de las partes de la palabra, dos palmadas). "Ahora da palmadas tú al ritmo de la palabra cuando yo diga **Mamá**". Después, dé palmadas para cada parte del nombre del niño. Por ejemplo, diga, **Ma-ri-a** y dé tres palmadas.

- Repita esta actividad con las siguientes palabras:

be-bé (dos palmadas)
he-la-do (tres palmadas)
béis-bol (dos palmadas)
plá-ta-no (tres palmadas)
man-za-na (tres palmadas)
bo-te (dos palmadas)
bas-quet-bol (tres palmadas)

Palabras que comienzan con el mismo sonido

Jugando con los sonidos de las palabras, los niños aprenden a fijarse en los sonidos y las palabras y a entender cuán importante es el idioma.

Materiales necesarios:

- Nombres de objetos.

Instrucciones:

- Dígale al niño, "Estoy pensando en el sonido **sssss** de 'sentar'. ¿Me sabes decir otra palabra que empiece con **sssss**?" El niño nombra una palabra. "¿Me sabes decir otra palabra que empiece con **sssss**?" Acepte también como respuesta correcta palabras que empiecen con la **zeta** o la **ce** antes de la **i** o la **e**, porque en el español de latinoamérica tienen el mismo sonido que la **ese**.

- Vuelva a hacer este juego usando diferentes sonidos. No se olvide de que en español la **ve** de vaca y la **be** de burro, tienen el mismo sonido, al igual que en algunos países o regiones tienen el mismo sonido la **ye** y la **elle**.

¡Adivina la palabra que rima!

A los niños les encanta adivinar las palabras que riman.

Materiales necesarios:

- Un libro de versos infantiles. Libros con frases repetidas o versos breves que riman.

Instrucciones:

- Lea los versos completos al niño. Enseguida, vuelva a leer los versos omitiendo la última palabra de cada dos líneas. Pídale al niño que complete la línea diciendo una palabra que rime. Por ejemplo:

- Aserrín, asserrán,
  los maderos de San _____,
  piden queso,
  piden _____.

- Haga lo mismo con otros versos infantiles.

¡Adivina de qué es el dibujo!

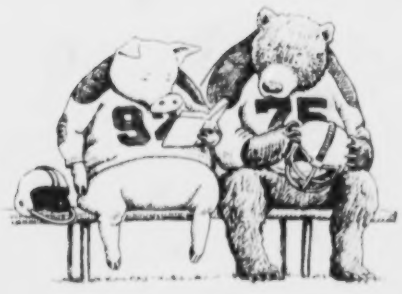
Para poder disfrutar de la lectura, es importante aprender a prestar atención a lo que sucede en los cuentos.

Materiales necesarios:

- Un cuento que tenga ilustraciones en cada página, una hoja en blanco para cubrir las ilustraciones.

Instrucciones:

- Seleccione un buen cuento con ilustraciones de muchos colores. Cubra la ilustración de la primera página y lea las palabras. Pare de leer al final de la página. Pídale al niño que le diga qué sucedió en esa página. Luego, pídale al niño que adivine lo que muestra la ilustración. Enseguida, muéstrele la ilustración y coméntela con el niño. A continuación, pase a la página siguiente y repita la actividad.



Preguntas

Usted puede ayudar a sentar las bases para que el niño sea buen lector en el futuro, leyéndole cuentos y pidiendo que piense en lo que oye

Materiales necesarios:

- Libros de cuentos interesantes.

Instrucciones:

- Pídale al niño que seleccione un libro de cuentos. Siéntese en una silla de modo que el niño alcance a ver las palabras e ilustraciones a medida que usted se las lee. Lea una página del cuento, pare y hágale una pregunta al niño, por ejemplo, "¿Cómo crees que se sentía el trencito en este cuento?" o "¿Por qué estaba triste el elefante?" o "¿Qué crees que el mono tontín va a hacer después?" Anímele al niño a comentar y relacionar lo que usted le acaba de leer, con su propia vida. "¿En qué te pareces al trencito?" "¿Alguna vez has hecho algo como lo que hizo el mono tontín?"

¿Recuerdas las partes del cuento?

¿Recuerda usted aquel cuento favorito que tenía cuando era niño — "la Cenicienta" o "Blancanieves"? Los niños se encariñan con los cuentos desde muy pequeños y les gusta oír los mismos cuentos una y otra vez.

Materiales necesarios:

- Cuentos interesantes en los cuales es fácil entender lo que sucede en el principio, el medio, y el final. Los cuentos de hadas, tales como **Bucles Dorados y los Tres Ositos**, o **la Bella Durmiente** o **Caperucita Roja** sirven muy bien para esta actividad porque tienen partes fáciles de identificar.

Instrucciones:

- Lea el cuento. Al final del cuento, pregúntele al niño qué ocurrió en el principio del cuento. Enseguida, pregúntele qué ocurrió después, y así sucesivamente. Por último, pregúntele lo que sucedió en el final del cuento.
- Felicite al niño por haber recordado partes del cuento, y de ser necesario, ayúdele con las partes que no recuerda.

Avance informativo

Use la televisión para enterarse de lo que el niño sabe sobre algún tema y para ayudarle a ampliar sus conocimientos sobre el mismo tema.

Materiales necesarios:

- Un programa de televisión interesante sobre un animal, un deporte, o un lugar conocido por el niño. Una hoja de papel y un lápiz.

Instrucciones:

- Busque en la teleguía un programa que le interese al niño.

  (Supongamos que el programa trata del elefante.) Antes de verlo juntos, dígale al niño, "Dime lo que sabes acerca del elefante".

  Confeccione una lista de todas las cosas que el niño sabe acerca del elefante. Por ejemplo, el niño posiblemente diga, "Es grande. Es gris. Vive en la selva". A lo cual usted puede responder, "Muy bien. Sabes mucho sobre el elefante".

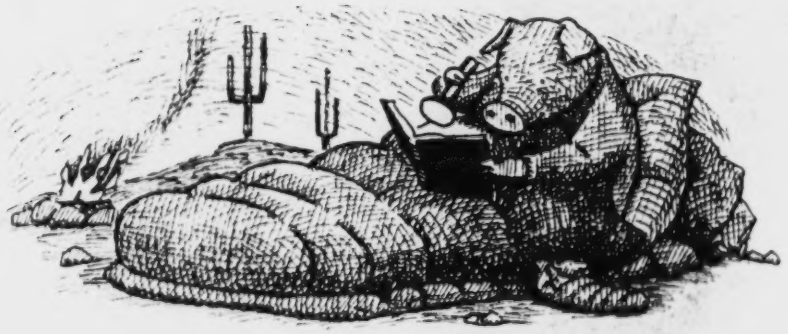
  Enseguida, dígale al niño, "Cuando veas este programa en la televisión, quiero que trates de recordar las cosas nuevas que aprendas sobre el elefante. Cuando oigas algo nuevo, avísame y lo anotaré".

  Después del programa, lea la lista de cosas nuevas que el niño aprendió sobre el tema (el elefante) y agréguelas a la lista de cosas que ya sabía el niño. "Ya ves cuánto sabes ahora sobre el elefante".

- Vuelva a hacer esta rutina lo más a menudo posible siempre que el niño vea un programa educativo.

NIÑOS QUE COMIENZAN A LEER

Preescolares al segundo grado



En busca de sonidos

Para aprender a relacionar el idioma con la lectura, es importante que los niños presten mucha atención al primer sonido de las palabras.

Materiales necesarios:

- Revistas o catálogos con fotos de objetos que el niño conoce.

Instrucciones:

- Pídale al niño que seleccione una revista o catálogo. Invite al niño a ir de compras imaginarias. Dígale al niño que usted va hacer como si estuviera buscando cosas que comprar en la revista.

  Pídale al niño que cierre los ojos. Señale a algún objeto en la página. A continuación, pídale al niño que abra los ojos. Pregúntele, "¿Qué vas a comprar?" Si el niño dice, "un sombrero," pregúntele, "¿Con qué sonido empieza la palabra '**sombrero**'?".

  Luego, diga, "Muy bien. **Sombrero** empieza con el sonido **ssss**".

- Vuelva a realizar los mismos pasos, turnándose usted y el niño para buscar algo que comprar en la revista y luego él nombra el primer sonido de la palabra que lo describe.

Dos palabras en una

Oír y decir las partes de las palabras ayuda a los niños a aprender a leer.

Materiales necesarios:

- Una lista de palabras compuestas por dos partes, tales como **paraguas, rompecabezas, abrelatas,** y **cubrecamas**.

Instrucciones:

- Siéntese junto al niño. Dígale al niño que usted dirá una palabra entera y enseguida, dirá la misma palabra omitiendo una parte de la palabra. Pídale al niño que le diga qué parte se omitió.

  Por ejemplo, digale al niño, "Vamos a decir **cubrecamas** sin **camas**; ¿qué parte quedó? Correcto, **cubre**". Vuelva a hacer esta actividad con otra palabra: "Vamos a decir **rompecabezas** sin **cabezas**; ¿qué parte nos quedó? Correcto, **rompe**". "Ahora inténtalo tú. Di **abre latas** sin **latas**".

- Cuando el niño aprenda a hacer este juego omitiendo la segunda parte de la palabra compuesta, comience a omitir la primera parte de las palabras (**cubrecamas** sin **cubre** es **camas**; **rompecabezas** sin **rompe** es **cabezas**)

Un dedo-dos dedos-tres dedos-cuatro dedos

Cada uno de los sonidos de una palabra es importante. Para ayudar al niño a aprender a leer, pídale que escuche y nombre cada sonido en una palabra.

Materiales necesarios:

- Fotos de objetos familiares recortadas de revistas o periódicos. Los nombres de los objetos deben tener tres o cuatro sonidos como **s-o-l, m-a-r, g-a-t-o,** y **c-a-s-a**.

Instrucciones:

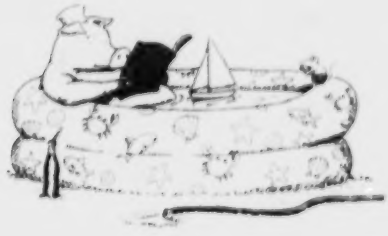
- Siéntese frente al niño en una mesa pequeña o en el piso. Coloque las fotos sobre la mesa cara abajo.

  Dígale al niño, "Juguemos a un dedo-dos dedos-tres dedos. Tú escoges una foto. Y cuando yo levante un dedo de la mano, tú me dices el primer sonido de la palabra que describe la foto. Cuando levante dos dedos, me dices el sonido que sigue. Cuando levante tres dedos, me dices el último sonido".

  "Te voy a enseñar cómo se juega". Seleccione una foto y diga la palabra, por ejemplo, **sol**. Levante un dedo y diga **s**. Levante dos dedos y diga **o**. Levante tres dedos y diga **l**. "Los sonidos de sol son **s-o-l**".

  "Ahora, inténtalo tú". El niño escoge una foto y nombra el objeto en la foto. "Bien, eso es el **mar**. Dime los sonidos que tiene la palabra **mar**". Levante un dedo para la **m**. Luego, levante dos dedos para la **a**. Y por último, levante tres dedos para la **r**. "Muy bien, los sonidos que componen la palabra **mar** son **m-a-r**".

- Vuelva a hacer el mismo juego con otras palabras. Si se le hacen muy fáciles al niño las palabras de tres sonidos, tal vez sería conveniente que buscara palabras de cuatro sonidos.



21

Dos sonidos iguales

Antes de que los niños puedan leer las palabras, es necesario que conozcan el sonido de las letras. El juego que sigue ayuda a los niños a asociar los sonidos con las letras.

Materiales necesarios:

- Una serie de fichas u hojas de papel sobre las cuales se han escrito letras mayúsculas del alfabeto-una letra en cada ficha u hoja. Prepare otra serie igual a la primera. Comience con 8 a 10 letras. A medida que el niño aprende más letras, agregue más.

Instrucciones:

- Mezcle las fichas y colóquelas sobre la mesa con la letra hacia abajo.

Dígale al niño, "En este juego hay que encontrar dos fichas con el mismo sonido. Si encuentras dos iguales y dices correctamente el sonido, te puedes quedar con las dos fichas. Te voy a enseñar cómo se juega".

Voltee una ficha (por ejemplo, la **T**) y diga el sonido **t**. Voltee otra ficha (por ejemplo, la **S**) y diga el sonido **sss**. Pregúntele al niño, "¿Son iguales los sonidos?". El niño dice que no. "Es correcto, no son el mismo sonido, de modo que no me puedo quedar con las fichas".

"Ahora te toca a ti buscar dos iguales". El niño voltea una ficha y dice el sonido, luego elije la segunda ficha y dice el sonido. Si son iguales, el niño se queda con ellas. En este caso, le toca al niño escoger otras dos fichas. Si las fichas no son iguales, vuelva a voltear las fichas cara abajo y pídale al niño que vuelva a tratar.

Si el niño no sabe el sonido, dígale, "Este sonido es **sss**".

El objetivo del juego es quedarse con todas las fichas.

La bolsa de sonidos

A continuación se presenta otra actividad para practicar el sonido de las letras. En este juego, los niños nombran correcta y rápidamente el sonido de la letra.

Materiales necesarios:

- Una serie de fichas sobre las que se han escrito algunas letras del alfabeto. (Empiece con pocas letras; a medida que el niño aprende más, agregue más letras). Una pequeña bolsa de papel. Un cronómetro o reloj con segundero.

Instrucciones:

- Introduzca en la bolsa de papel las fichas con letras que el niño conoce. Dígale que usted quiere ver cuántos sonidos él puede nombrar en un minuto.

  "Cuando yo diga **comienza**, mete la mano en la bolsa y saca una ficha. Di el sonido y luego mete la mano de nuevo para sacar otra ficha. Sigue sacando fichas hasta que yo te diga **para**. Si no sabes decir el sonido en una ficha, te lo digo, y la vuelves a meter en el saco".

  Al cabo de un minuto, cuente el número de sonidos que el niño nombró correctamente.

  Si el niño no sabe un sonido, dígale "Este sonido es **s**".

- Vuelva a hacer este juego. Anime al niño a nombrar más sonidos que los que nombró la vez anterior.

Sonidos y colores

Antes de que se pueda aprender a leer las palabras, es importante primero saber el sonido de las letras. Este juego también sirve para practicar el sonido de las letras.

Materiales necesarios:

- Un libro de colorear, una hoja de papel en blanco, y crayolas.

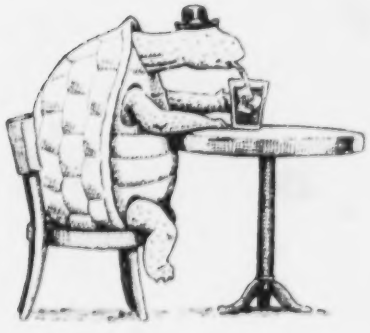
Instrucciones:

- Siéntese junto al niño y dígale, "Voy a escribir una letra sobre este papel. Si me sabes decir el sonido de la letra y dos palabras que empiecen con ese sonido, te toca colorear una parte del dibujo".

  "Vamos a intentar una vez". Escriba una letra sobre el papel. Usted debe estar seguro de que el niño sabe la primera letra del juego. Pídale al niño que nombre el sonido. "Correcto, el sonido es **t**. ¿Puedes nombrar dos cosas que empiecen con **t**? Muy bien, **tía** y **tambor** empiezan con **t**. Elige una parte del dibujo para colorear".

  Si el niño no sabe el sonido, dígale, "Este sonido es **t**. Vamos a tratar otro sonido". Escriba otro sonido y vuelva a **t** a la siguiente vuelta.

- Vuelva a hacer este juego hasta que todas las partes del dibujo queden coloreadas.



Palabras largas como serpientes

Los niños se entusiasman con la lectura cuando empiezan a usar el sonido de las letras para leer palabras. Una parte importante de la lectura es aprender a combinar sonidos para formar palabras.

Materiales necesarios:

- Una lista de palabras sencillas compuestas de sonidos que el niño conoce. Las siguientes palabras sirven para empezar este juego:

sal	**cal**	**soy**
mar	**dar**	**par**
tío	**río**	**pío**
sol	**col**	**por**

- Una hoja de papel con una línea ondulada trazada por en medio, a lo largo de la cual se pueden escribir palabras.

Instrucciones:

- Pregúntele al niño, "¿Sabes que la serpiente puede hacer **ssssss** por mucho tiempo? Vamos a decir los sonidos como lo hace la serpiente. Vamos a alargar los sonidos. Te voy a enseñar cómo se hace".

- Escriba una palabra sobre la línea ondulada. "Voy a decir la palabra **río** como la diría la serpiente-**rrrrrriiiiii iooooo**". Al decir cada sonido, vaya pasando su dedo por la línea ondulada. "La palabra es **río**".

- Invite al niño a decir otra palabra como la diría la serpiente. Dibuje otra serpiente y escriba otras tres letras sobre ella (**sal**). "Bien, lee tú la palabra **sal** como lo hace la serpiente".

- Enseguida, escriba la palabra **sal** sobre una línea recta y pídale al niño que la lea rápido-**sal**. Vuelva a hacerlo con otras palabras sencillas. Primero, pídale al niño que lea la palabra como lo hace la serpiente y luego, que la lea rápido.

Palabras conocidas y palabras disparatadas

Cuando los niños aprenden a leer, usan el sonido de letras conocidas para formar palabras nuevas. En este juego, los niños forman palabras, algunas conocidas y otras desconocidas.

Materiales necesarios:

- Tres recipientes (cajas pequeñas o tarros de margarina). Papelitos con letras que representan sonidos conocidos por el niño. Se deben repetir varias veces las letras que se usan frecuentemente en las palabras, tales como la **a**, **s**, **t**, **r**, **e**, **n**, **i**, y la **g**.

Instrucciones:

- Siéntese junto al niño. Coloque los tres recipientes en una línea frente a usted. Meta los papelitos con las vocales (**a**, **e**, **i**, **o**, **u**) en el recipiente de en medio. Meta las consonantes en el primero y último recipiente.

  Dígale al niño, "Vamos a formar palabras usando letras de estos tres recipientes. Algunas palabras te serán conocidas, y otras serán palabras sin sentido. Te voy a enseñar cómo se crea una palabra".

  Escoja una letra del primer recipiente y produzca el sonido que representa (por ejemplo, **t**). Escoja una letra del siguiente recipiente (por ejemplo, **i**). Escoja una letra del último recipiente (por ejemplo, **n**). Ahora, junte los sonidos, **ttiiinn**. La palabra es **tin**.

  Pregunte al niño, "¿Has oído alguna vez esa palabra o es una palabra sin sentido?".

- "Bueno, ahora te toca a ti formar una palabra". Pídale al niño que saque una letra de cada recipiente y que forme palabras nuevas.

Las últimas noticias

Una vez que los niños aprenden a leer palabras, es importante que lean esas palabras una y otra vez. Los niños no tardan en darse cuenta de que las palabras conocidas vuelven a aparecer muchas veces cuando se lee.

Materiales necesarios:

Un periódico o revista. Un marcador de colores, o un resaltador (un marcador de color transparente). Tijeras, una hoja de papel, engrudo o cola. Una hoja de papel en blanco.

Instrucciones:

Seleccione una página del periódico. Revise la página para buscar palabras que el niño sepa leer y márquelas. Digale al niño, "Hoy, vamos a buscar palabras para crear tu propio periódico sobre este papel".

"En este juego, lees las palabras que marqué. Recortas cada palabra que sepas leer y la pegas con cola a esta hoja de papel en blanco. Iremos añadiéndole cada dia más palabras. Pronto tendrás una página llena de palabras conocidas del periódico".

Trueque de letras

Los buenos lectores aprenden a reconocer y formar palabras nuevas cambiando las letras dentro de una palabra. En esta actividad, los niños forman palabras nuevas cambiando los sonidos.

Materiales necesarios:

- Dos palabras escritas en letras grandes sobre una hoja de papel. La primera palabra debe ser una palabra completa (como **mar**). La segunda palabra tiene un espacio en blanco en lugar de la primera letra (__**ar**). Un conjunto de letras (tales como **g, s, t, m, p, r, h, f, k, l**) escritas individualmente sobre papelitos revueltos en una pila.

Instrucciones:

- Siéntese junto al niño. Coloque la hoja con las palabras frente al niño.

mar

__ar

Digale, "A ver cuántas palabras podemos formar como **mar**. Escojo una letra de la pila. El sonido que saqué es **d**. Puedo convertir **mar** en **dar**. Coloca **d** en el espacio en blanco antes de **ar**"

Pídale al niño que repita este ejercicio, escogiendo diferentes letras para formar diferentes palabras. Empiece con otra palabra como **mío** o **piso**.

Recuerde que en este juego se está trabajando con los sonidos que las letras representan. En el español de hispanoamérica, las letras 'ese' **s**, 'zeta' **z**, y 'ce' **c** (antes de la e y la i), representan el mismo sonido, **sssss**. Asimismo, en algunos países y regiones, la 'ye' **y**, y la 'elle' **ll**, representan el mismo sonido, al igual que la 've' de vaca, **v**, y la 'be' de burro, **b**. De modo que en este juego, por ejemplo, se permite que la palabra **piso** se convierta en **rizo**, porque la ese y la zeta representan el mismo sonido.

- Haga esta actividad a menudo con otras palabras.

¡Deletreemos!

Después de que los niños aprenden los sonidos y su correspondiente letra y aprenden a leer algunas palabras cortas, pueden aprender a escribir las palabras que saben leer. Aprendiendo a deletrear, los niños fortalecen su capacidad de leer.

Materiales necesarios:

- Una serie de fotos de objetos que el niño conozca y que tengan nombres fáciles de deletrear (**carro**, **oso**, **casa**, **sol**, **perro**, **gato**, **mar**). Se pueden recortar las fotos de revistas. Marcadores, lapiceros o lápices de colores, y papel.

Instrucciones:

- Coloque las fotos cara abajo encimadas en medio de la mesa. El niño toma la primera foto de encima de la pila, nombra lo que se ve en la foto, y luego deletrea la palabra.

  Si el niño se equivoca en una letra, pídale que pronuncie la palabra y que vuelva a tratar de deletrearla. Quizás sea necesario que usted escriba la palabra para el niño antes de que él pronuncie el nombre del objeto de nuevo y trate de deletrear la palabra.

Me toca leer, te toca leer

Es importante que los niños lean palabras en frases completas e historias para darse cuenta de que el objetivo de la lectura es la comprensión.

Materiales necesarios:

- Un cuento fácil de leer que contenga muchas palabras que el niño sabe pronunciar o leer.

Instrucciones:

- Dígale al niño , "Vamos a turnarnos para leer este cuento. Primero yo voy a leer algunas palabras y luego tú vas a leer algunas palabras. Cuando te toque leer, te daré una palmadita en el hombro". Comience a leer. Cuando llegue a una palabra que el niño sabe leer, tóquele el hombro.

- Sigan leyendo el cuento por turnos. Pueden volver a leer las mismas partes del cuento para practicar más.

Repetición de cuentos

Una manera en que los niños pueden aprender a leer rápida y correctamente es leyendo las mismas palabras una y otra vez.

Materiales necesarios:

- Un cuento con palabras completas que el niño sabe pronunciar o leer.

Instrucciones:

- Dígale al niño, "Vas a leer el mismo cuento dos veces. Cada vez que lo leas, trata de leer correctamente más palabras".
- Después de leerlo por primera vez, ayude al niño con las palabras que no supo pronunciar o que vaciló mucho en decir. Luego pídale al niño que vuelva a leer el cuento.
- A continuación, pídale al niño que le relate de qué trató el cuento. Cuando el niño lea los cuentos, enséñele a pensar en el significado de lo que está leyendo.

Carreras de cuentos

Una vez que los niños aprenden a leer las palabras correctamente, pueden empezar a acelerar el paso.

Materiales necesarios:

- Un cuento con palabras completas que el niño sabe pronunciar o leer. Un reloj o un cronómetro.

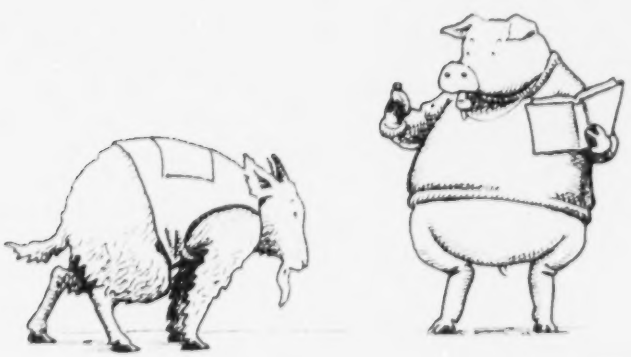
Instrucciones:

- Digale al niño, "En este juego, vas a leer un cuento como si estuvieras en una carrera. Cada vez que leas el cuento, trata de leerlo más rápido y con menos errores".

  Ponga el cronómetro o la alarma del reloj a un minuto. Recuerde al niño que debe leer lo más rápida y correctamente posible. Diga, "Comienza". Empiece a cronometrarlo. Al cabo de un minuto, diga, "Para", y cuente el número de palabras que el niño leyó correctamente.

- Ayude al niño con las palabras que no supo decir. Pídale al niño que vuelva a leer el mismo cuento por un minuto. Nuevamente, cuente el número de palabras que leyó correctamente. Compare este número de palabras con el número de palabras que leyó correctamente la primera vez. Pídale al niño que lea el cuento por tercera vez, y así sucesivamente.

- Digale, "Cuando lees el mismo cuento una y otra vez, aprendes a leerlo cada vez más rápido. Muy bien".



CÓMO ESTIMULAR AL JOVEN LECTOR

Tercero al sexto grado

La estructura de los cuentos

Los cuentos se estructuran en forma parecida a cómo se construyen las casas. Los cuentos tienen componentes básicos al igual que las casas tienen un piso, paredes y un techo. Todos los cuentos tienen personajes (las personas o animales en el cuento), un escenario (el tiempo y el espacio en los cuales ocurre el cuento), un problema (una dificultad que el personaje o los personajes deben superar y resolver), un desenlace (una resolución de la dificultad o problema). A los niños les sirve conocer los componentes básicos de los cuentos para comprender el cuento en su totalidad.

Materiales necesarios:

- Un cuento o una fábula.

Instrucciones:

- Elija un cuento, fábula o cuento de hadas para que el niño lo lea. Tal vez sea conveniente que usted lo lea de antemano para cerciorarse de que sea útil para esta actividad.
- Elabore un bosquejo en papel pautado con los siguientes componentes:

Título: _____

Personaje principal: _____

_____

Escenario: _____

_____

Problema: _____

_____

_____

Desenlace: _____

_____

- Pídale al niño que lea parte del cuento e identifique los personajes. Dígale, "¿Es Molly un personaje del cuento? ¿Es ella el personaje principal? "Sí, el cuento trata principalmente de Molly y su proyecto de ciencias. Vamos a escribir el nombre de ella en la hoja donde dice 'personaje principal' ".

- Luego, pídale al niño que le diga dónde y cuándo tiene lugar el cuento (en un pueblo, una ciudad, un estado o un país, hoy o en el pasado). Esto es el escenario del cuento.

- Después de que el niño termine de leer la mitad del cuento, párelo y dígale, "¿Cuál es el problema que enfrenta o tiene el personaje principal en este cuento? Vamos a escribirlo en la hoja donde dice 'problema' ".

- Cuando el niño termine de leer el cuento, pregúntele al niño cómo se resolvió el problema del cuento. Dígale, "Eso es el desenlace del cuento. Vamos a anotarlo en la hoja".

La carrera de un minuto

Para ser buen lector es muy importante saber leer con rapidez y facilidad, pero esto requiere mucho entrenamiento y práctica, igual que para ser buen atleta. Para leer con soltura, el niño debe practicar leyendo rápido. Pero recuerde que no es conveniente hacer demasiadas prácticas de una sola vez.

Materiales necesarios:

- Un reloj con un segundero y un libro. El niño debe saber leer el libro con poca ayuda o solo.

Instrucciones:

- Digale al niño, "Vamos a jugar a la carrera de un minuto. A ver cuántas palabras puedes leer en un minuto". (Indiquele un punto del libro donde el niño debe comenzar a leer).

  Luego, digale, "Cuando yo te diga **ya**, quiero que empieces a leer. Después de un minuto, te diré que pares". Cuando el niño esté listo para empezar, diga "Preparado . . . Listo . . . **Ya**" Fíjese en el reloj. Al minuto, digale al niño que pare de leer.

  Cuente el número total de palabras que el niño pudo leer. Se puede hacer un gráfico que indica cuántas palabras por minuto el niño ha podido leer en el transcurso de una semana, dos semanas o un mes.

El mago de las palabras

Una parte importante de la educación del niño, tanto adentro como afuera de la escuela, es el enriquecimiento del vocabulario. Cuantas más palabras conoce el niño, más cosas podrá aprender.

Materiales necesarios:

- Un periódico, una revista o un libro. Un cuaderno.

Instrucciones:

- Pídale al niño que busque en el periódico, la revista o el libro, una palabra que no conozca y que no haya visto antes. Por ejemplo, el niño posiblemente no conozca la palabra **pronosticar** (la cual significa "conocer por algunos indicios lo futuro", como en esta frase, "el servicio meteorológico **pronostica** el tiempo").

- También se puede dar el caso de una palabra que el niño conoce, pero que se usa de manera diferente. Por ejemplo, la palabra **tintero** significa "recipiente en que se tiene la tinta que se usa". Sin embargo, cuando se emplea la palabra **tintero** en esta frase, "Ese proyecto se quedó en el tintero," esto significa que "el proyecto se olvidó u omitió".

- Pida al niño que escuche las conversaciones cotidianas para aprender palabras nuevas o que busque palabras nuevas en el periódico. Dígale que encuentre cada día una palabra nueva o una palabra conocida empleada de manera diferente. Pídale al niño que mantenga una lista de estas palabras en un cuaderno especial.

Las tiras cómicas

Cuando los niños leen sobre sucesos, es necesario tener en cuenta el orden en que ocurren los actos más importantes. La siguiente actividad sirve para impartir mediante las tiras cómicas un sentido de organización.

Materiales necesarios:

- La tira cómica favorita del niño.

Instrucciones:

- Encuentre una tira cómica que les guste al niño y a usted. Antes de leer la tira, recorte y separe los cuadros. Mézclelos y pídale al niño que ordene correctamente los cuadros. Una vez que los cuadros estén en orden, pídale al niño que lea la tira cómica y que le diga lo que significa o dice la tira.

Cuentos exagerados

A los niños les encanta leer y hablar sobre los cuentos exagerados. Estos son cuentos que tratan de sucesos, personas, y lugares increíbles e inverosímiles.

Materiales necesarios:

- Un libro de cuentos de fantasía (pídale al bibliotecario que le ayude a encontrar un libro con este tipo de cuentos).

Instrucciones:

- Pídale al niño que elija un cuento para leer. Digale al niño que lo lea para sí. Luego, pídale que le diga en qué se parece el cuento exagerado a algo que haya sucedido en la vida real, ya sea en su casa, la escuela o las noticias.
- En otra ocasión, pídale al niño que le diga de qué se trata el cuento, pero pídale que le agregue algo que no tuviera el cuento original. Digale al niño que usted va a prestarle mucha atención para adivinar qué parte del cuento inventó el niño. Trate de determinar qué parte del cuento exagerado fue inventada por el niño.

Familias de palabras

Aunque las palabras varían mucho en tamaño y letras componentes, muchas de las palabras que los niños leen y oyen pertenecen a una misma familia de palabras.

Materiales necesarios:

- Un lápiz y un papel.

Instrucciones:

- Déle al niño una palabra (como **entretener**) cuya raíz se encuentra en muchas otras formas (como **entretenido** y **entretenimiento**). Pida al niño que piense en otras palabras que deriven de una misma raíz, por ejemplo, **competir**, y pídale al niño que anote las palabras afines (**competencia, competidor, competitivo**).
- Pídale al niño que mantenga una lista de estas "familias de palabras" en un cuaderno. Vea cuántas palabras derivadas de diferentes raíces puede sacar el niño en un mes.

Telarañas de palabras

Se pueden usar unas palabras para describir otras palabras. A todo el mundo le gusta jugar con las palabras y usar ciertas palabras para hablar de otras palabras.

Materiales necesarios:

- Papel y lápiz.

Instrucciones:

- Elija una palabra, tal como la palabra **vehículo**, y escríbala en el centro de una hoja de papel en blanco. Luego, pida al niño que piense en otras palabras que expliquen más sobre la palabra **vehículo**. El niño tal vez piense en los diferentes tipos de vehículo (autobuses, carros, camiones, barcos), los diferentes usos de vehículos (transporte, paseo), y en palabras que describen cómo son o cómo se mueven los vehículos (fuertes, rápidos, peligrosos).

  Luego, pídale al niño que escriba las palabras en la hoja de papel alrededor de la palabra **vehículo** y que las conecte con la palabra principal **vehículo** dibujando líneas como los hilitos de una telaraña. Este juego sirve para demostrarle al niño cómo estas palabras están relacionadas con la palabra principal y forman una "telaraña de palabras".

La moraleja del cuento

Una parte importante de la lectura es adivinar cuál es la lección o tema de la historia.

Materiales necesarios:
- Una colección de fábulas de la biblioteca.

Instrucciones:
- Elija una fábula corta para leerle al niño. Lea el cuento pero pare de leerlo antes de llegar a la moraleja en el final. Pídale al niño que le explique la lección que enseña el cuento. Luego, léale la moraleja (que suele ser la última línea de la fábula).

- Al final de este juego, hable con el niño acerca del cuento. ¿Hubo alguna sorpresa en el cuento?

Escritores favoritos

Los niños que leen a menudo suelen tener una predilección por ciertos escritores. Esta preferencia se debe a la forma ingeniosa en que estos escritores emplean el idioma o los argumentos especiales que los mismos elaboran.

Materiales necesarios:
- Varios libros del autor favorito del niño. Un cuaderno.

Instrucciones:
- Pídale al niño que saque de la biblioteca varios libros de su autor favorito. Después de que el niño termine de leer cada libro, pídale que anote en un pequeño cuaderno expresiones o frases interesantes y observaciones particulares que hace el autor.
- Hojee uno o más de los libros, y léale al niño algunas de las expresiones del autor que a usted le gustan.

El café del alce

Se encuentran oportunidades de leer y escribir en todas partes, hasta en los restaurantes.

Materiales necesarios:

- Cartas de restaurante

Instrucciones:

- Vaya con el niño a varios restaurantes y pida que le regalen una copia del menú. Lleveselos a la casa. Pídale al niño que lea varios platos de cada menú con la correspondiente descripción.
- Después, pídale al niño que confeccione una carta para un restaurante imaginario, El Café del Alce o el Bistro del Atún, y que formule descripciones creativas de los platos.

Cuento por mitades

Es divertido escribir cuentos, pero esta actividad se pone más animada cuando el niño crea y escribe un cuento junto con usted.

Materiales necesarios:

- Papel, lápiz, un título del cuento

Instrucciones:

- Idee o elija un título estimulante para un cuento para escribir junto con el niño, por ejemplo, "El Ojo Dorado" o "Las Doce de la Noche y Silencio". Escriba el título en una hoja de papel e invite al niño a escribir la primera línea. Usted escribe la segunda. Túrnense para escribir las frases hasta que terminen de escribir el cuento.

- Cuando terminen de escribir el cuento, invite a la familia a una presentación del cuento, o lea el cuento a la familia durante la cena.

El juego del diccionario

Es importante trabajar con los libros de consulta, por ejemplo los diccionarios, para ampliar el vocabulario.

Materiales necesarios:

- Papel, lápiz, un diccionario, y la lista de preguntas que aparece a continuación. Escriba cada una de las preguntas por separado en un papelito.

Instrucciones:

- Doble cada papelito por la mitad y métalos todos en un sombrero. Pídale al niño que saque un papelito, que lea la pregunta y que use el diccionario para contestarla.

¿Cómo se distingue el **alce** del **arce**?
¿Quién le enseñó al **autodidacto**? ¿O es 'el **autodidacta**'?
¿Qué hace el cartero con las **misivas**, las **epístolas** y las **esquelas**?
¿A qué se dedican el **talabartero**, el **alabardero**, el **alfarero**, y el **quincallero**?
¿En qué oficio se emplea la **lezna**?
¿Qué se compra en la **mercería**, la **lencería**, la **bonetería**?
¿Cuál es la diferencia entre el **armiño** y el **ermitaño**?
¿Qué es la **caligrafía**?
¿Por qué partes del cuerpo se interesa el **otorrinonaringólogo**?

- Una vez que el niño conteste estas preguntas, pídale que formule preguntas para usted, usando palabras estimulantes del diccionario.

Diario de una excursión

Un diario es un excelente medio por el cual el niño puede escribir sobre sucesos cotidianos y registrar sus pensamientos. Es divertido mantener un diario cuando se va de excursión especial.

Materiales necesarios:

- Diarios o cuadernos y lápices para usted y el niño.

Instrucciones:

- Planifique una excursión especial con el niño al museo, al zoológico, un partido deportivo, o a otro lugar de interés especial para el niño. Pídale que lleve un diario para anotar las cosas interesantes que se vieron u oyeron.

  Dígale que usted también va a llevar un diario para escribir sobre sus experiencias. Compare sus diarios durante la excursión, y especialmente al final.

Las palabras y la familia

Mediante la lectura y la escritura los miembros de una familia pueden compartir historias importantes de la vida.

Materiales necesarios:

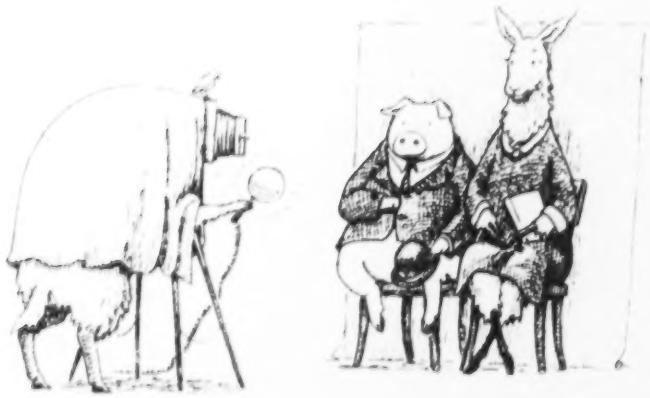
- Cartas de los abuelos y otros familiares.

Instrucciones:

- Seleccione un familiar que el niño conozca bien y que quiera mucho. Pídale al familiar que escriba una carta al niño. La carta debe contener una historia, un suceso gracioso, o algo relacionado con el niño.

  Cuando el niño reciba la carta, pídale que la lea y conteste, contando al familiar una historia o algo relacionado con ese familiar que la familia le cuente al niño.

- Vuelva a hacer esta actividad con otro miembro de la familia.



LISTAS DE LIBROS DE LECTURA

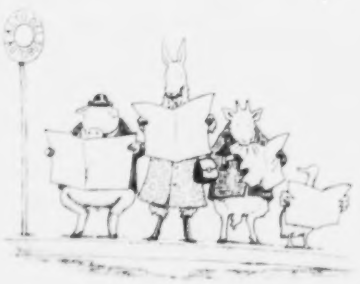
Estas listas de libros de lectura son proporcionadas por el Centro para el Estudio de Libros Infantiles y Juveniles en Español, la Biblioteca Pública de Los Ángeles, y la Biblioteca Pública de Nueva York para usted y su nuevo lector. Si usted escoge usar estas listas, oriente la atención de sus lectores hacia la lista de libros, empezando por aquellos de nivel apropiado para el grado. Vaya a los estantes de la biblioteca y encuentre uno de los libros que figuran en la lista. Deje que el pequeño lector mire la portada y la cubierta posterior del libro y que lo revise por dentro. Pregúntele a su lector si el libro le interesa. Si es así, obtenga el libro en préstamo. Si nó, busque otro en esta lista y repita el proceso hasta satisfacer al lector.

EL CENTRO PARA EL ESTUDIO DE LIBROS INFANTILES Y JUVENILES EN ESPAÑOL

Suministrados por el Centro para el Estudio de Libros Infantiles y Juveniles en Español

Pre-Escolar

Alexander, Martha. **LA BOTA DE LALO.**
Balzola, Sofia y Pablo Barrens. **¿QUÉ ANIMAL ES?**
Browne, Anthony. **ZOOLÓGICO.**
Butterworth, Nick. **UNA NOCHE DE NIEVE.**
Carle, Eric. **LA ORUGA MUY HAMBRIENTA.**
Cole, Babette. **¡TARZANA!**
Denou, Violeta. **TEO EN EL HIPERMERCADO.**
Hall, Nancy Abraham and Syverson-Stork, Jill. **LOS POLLITOS DICEN: JUEGOS, RIMAS Y CANCIONES INFANTILES DE PAÍSES DE HABLA HISPANA.**
Henrietta. **UN RATÓN EN CASA.**
Kalan, Robert. **¡SALTA, RANITA, SALTA!**
Price, Mathew. **A LA CAMA.**
Price, Mathew. **AMIGOS.**
Schaefer, Jackie Jasina. **EL DÍA DE MIRANDA PARA BAILAR.**
Shen, Roddie. **¡ÁBRETE, HUEVO, ÁBRETE!**
Suárez, Maribel. **¿CUÁNTOS SON?**
Suárez, Maribel. **MIS PRIMERAS PALABRAS**



Edades 5-7 años

Browne, Anthony. **WILLY Y HUGO.**
Castañeda, Omar S. **EL TAPIZ DE ABUELA.**
de Paola, Tomie. **LA LEYENDA DE LA FLOR DE NOCHEBUENA.**
Fortis de Hieronymis, Elve. **ASÍ O ASÁ: (JUGANDO) AL ESCONDITE.**
Henkes, Kevin. **CRISANTEMO.**
Hutchins, Pat. **LLAMAN A LA PUERTA.**
Luenn, Nancy. **LA PESCA DE NESSA.**
Marcuse, Aida E. **CAPERUCITA ROJA Y LA LUNA DE PAPEL.**
Mosel, Arlene. **TIKKI, TIKKI, TEMBO.**
Moser, Erwin. **KOKO Y KIRI.**
Ness, Evaline. **SAM, BANGS Y HECHIZO DE LUNA.**
Oram, Hiawyn. **EN EL DESVÁN.**

Pfister, Marcus. **EL PEZ ARCO IRIS.**

Rice, James. **LA NOCHEBUENA SOUTH OF THE BORDER.**

Sendak, Maurice. **DONDE VIVEN LOS MONSTRUOS.**

Torres, Leyla. **GORRIÓN DEL METRO.**

Wilhelm, Hans. **UN CHICO VALIENTE COMO YO.**

Edades 7-8 años

Altman, Linda Jacobs. **EL CAMINO DE AMELIA.**

Barklem, Jill. **ALTAS COLINAS.**

Base, Graeme. **EL SIGNO DEL CABALLITO DE MAR: UN INTENSO EPISODIO EN DOS ACTOS, DE CODICIA Y AVENTURAS.**

Beer, Hans de. **EL OSITO POLAR.**

Erlbruch, Wolf. **LEONARDO.**

Froissart, Bénédicte. **LA CENA CON EL TÍO ENRIQUE.**

Hörger, Marlies. **LA PRINCESA QUE NO SABÍA REÍR.**

Jeunesse, Gallimard y Pascale de Bourgoing. **EL ARBOL.**

Jeunesse, Gallimard y Pascale de Bourgoing. **LA MANZANA.**

Joyce, James. **EL GATO Y EL DIABLO.**

Kellogg, Steven. **PAUL BUNYAN: UN CUENTO FANTÁSTICO.**

Schon, Isabel. **TITO, TITO: RIMAS, ADIVINANZAS Y JUEGOS INFANTILES.**

Suárez, Maribel. **MIGUEL Y EL PASTEL.**

Thomas, Valerie. **LA BRUJA GERTRUDIS.**

Waber, Bernard. **QUIQUE DUERME FUERA DE CASA.**

Williams, Vera B. **ALGO ESPECIAL PARA MÍ.**

Edades 9-12 años

Alonso, Manuel L. **PAPÁ YA NO VIVE CON NOSOTROS.**

Anderson, Hans Christina. **LOS CUENTOS MÁS BONITOS.**

Askenazy, Ludwig. **ERES ÚNICO.**

Babbitt, Natalie. **CUENTOS DEL POBRE DIABLO.**

Cardenal, Ernesto. **APALKA.**

Ende, Michael. **EL SECRETO DE LENA.**

Hastings, Selina. **SIR GAWAIN Y LA ABOMINABLE DAMA.**

Holden, L. Dwight. **EL MEJOR TRUCO DEL ABUELO.**

Lippert, Margaret H. **LA HIJA DE LA SERPIENTE: LEYENDA BRASILEÑA.**

Martin, C.L.G. **TRES MUJERES VALIENTES.**

Masters, Susan Rowan. **LA VIDA SECRETA DE HUBIE HARTZEL.**

Mike, Jan M. **LA ZARIGÜEYA Y EL GRAN CREADOR DE FUEGO: LEYENDA MEXICANA.**

Montardre, Hélène. **AL FINAL DE LA COMETA.**

Palacios, Argentina. **EL REY COLIBRÍ: LEYENDA GUATEMALTECA.**

Parra, Nicanor. **SINFONÍA DE CUNA.**

Steig, William. **DOMINICO.**

BIBLIOTECA PÚBLICA DE LOS ÁNGELES

Suministrados por la Biblioteca Pública de Los Ángeles

Libros para bebés hasta tres años

Ada, Alma Flor. **HAMACA DE LA VACA O UN AMIGO MÁS.**
Ada, Alma Flor. **SORPRESA DE MAMÁ CONEJA.**
Aragon, Jane Chelsea. **CANCIÓN DE CUNA. ARROZ CON LECHE.**
Barberis, Franco. **¿DE QUIÉN ES ESTE RABO?**
Brown, Margaret Wise. **BUENAS NOCHES, LUNA.**
Carle, Eric. **LA ORUGA MUY HAMBRIENTA.**
Eastman, P.D. **¿ERES TÚ MI MAMÁ?**
Freeman, Don. **CORDUROY.**
Heine, Helme. **FANTADÚ.**
Hill, Eric. **¿DÓNDE ESTÁ SPOT?**
Piper, Watty. **LA PEQUEÑA LOCOMOTORA QUE SÍ PUDO.**
Poulet, Virginia. **AZULÍN VISITA A MÉXICO.**
Robleda, Margarita M. **UNA COLA ESPECIAL. TOPE, TOPE TUN: TRADICIÓN ORAL.**
Wilkes, Angela. **MIS PRIMERAS PALABRAS.**

Libros para niños pre-escolares/kindergarten

Ada, Alma Flor. **NO FUI YO.**
Ada, Alma Flor. **OLMO Y LA MARIPOSA AZUL.**
Alonso, Fernando. **LA GALLINA PAULINA.**
Camm, Sue. **LA TROMPA DEL ELEFANTE TINKA.**
Climent, Elena. **TRISTE HISTORIA DEL SOL CON FINAL FELIZ.**
Day, Alexandra. **CARLITO EN EL PARQUE UNA TARDE. FÁBULAS CANTADAS.**
Fuertes, Gloria. **EL ABECEDARIO DE DON HILARIO.**
Guarino, Deborah. **¿TÚ MAMÁ ES UNA LLAMA?**
Henkes, Kevin. **JULIUS, EL REY DE LA CASA.**
Kasza, Keiko. **EL ESTOFADO DEL LOBO.**
McPhail, David. **PERDIDOS.**
Ross, Tony. **MAMÁ CABRA Y LOS SIETE CABRITILLOS.**
Tripp, Valerie. **LA SORPRESA DE GALLINITA.**

Libros para niños en primer y segundo grados

Batet, Carmen. **BISCOTE Y BENJAMÍN**
Carrera Bolanos, Mireya. **MARITA TATITA Y LOS DUENDES.**
Company, Mercé. **COMIENZA LA AVENTURA.**
Held, Jacqueline. **QUÉ LOBO MÁS RARO.**
Leñero, Vicente. **EL CORDONCITO.**
López Dominguez, Xan. **LA GALLINA CHURRA.**
Macsolis. **BAILE DE LUNA.**
Mistral, Silvia. **LA COLA DE LA SIRENA.**

47

Nodar, Carmen Santiago. **EL PARAÍSO DE ABUELITA.**

Nostlinger, Christine. **CATARRO A LA PIMENTA (Y OTRAS HISTORIAS DE FRANZ).**

Pecanins, Ana María. **LA BRUJA TRISTE.**

Perera, Hilda. **RANA RANITA.**

Ross, Tony. **SOPA DE PIEDRA.**

Suess, Dr. **HUEVOS VERDES CON JAMÓN.**

Wilsdorf, Anne. **FILOMENA.**

Zelinsky, Paul. **EL ENANO SALTARÍN.**

Libros para niños en tercer y cuarto grados

Ada, Alma Flor. **EL PAÑUELO DE SEDA.**

Alric, Catherine. **BOLITA Y MARCELO EN LA ÓPERA.**

Bohórquez Martínez, Rossana. **ELMEKIN Y LA SERPIENTE.**

Brusca, María Cristina. **EL HERRERO Y EL DIABLO.**

Díaz, Gloria Cecilia. **LA BRUJA DE LA MONTAÑA.**

Estes, Eleanor. **LOS CIEN VESTIDOS.**

Lomas Garza, Carmen. **FAMILY PICTURES/CUADROS DE FAMILIA.**

Martín del Campo, David. **LA RANA AMARILLA.**

Martín del Campo, David. **TLACUACHE LUNÁTICO, Y OTROS CUENTOS.**

Mendoza, Susana. **CUENTO DE JUNIO.**

Molina, Silvia. **TRES CORAZONES, LEYENDAS TOTONACAS DE LA CREACIÓN.**

Osorio, Marta. **CUENTOS DE CINCO MINUTOS.**

Perera, Hilda. **EL BURRITO QUE QUERÍA SER AZUL.**

Rendín Ortiz, Gilberto. **TUIIIIII, EL MURCIÉLAGO.**

Zubizarreta-Ada, Rosalma. **THE WOMAN WHO OUT SHONE THE SUN/ LA MUJER QUE BRILLABA AÚN MÁS QUE EL SOL: LA LEYENDA DE LUCÍA ZENTENO.**

Libros para niños en quinto y sexto grados

Almoina de Carrera, Pilar. **HABÍA UNA VEZ...VEINTISÉIS CUENTOS.**

Braz, Julio Emilio. **SAGUAIRU.**

Buitrago, Fanny. **LA CASA DEL VERDE DONCEL.**

Campobello, Nellie Francisca. **LAS MANOS DE MAMÁ.**

Corona, Pascuala. **POZO DE LOS RATONES Y OTROS CUENTOS AL CALOR DEL FOGÓN. CUENTOS DE ESPANTOS Y APARECIDOS.**

Echeverría, Eugenia. **LA NOCHE QUE CHILLANENE SALIÓ A VENDER SU ALMA.**

Fahrmann, Willi. **EL CUARTO REY MAGO.**

Gisbert, Joan Manuel. **EL MAGO DE ESMIRNA.**

Lewis, C.S. **EL LEÓN, LA BRUJA Y EL ARMARIO. LUCIÉRNAGA, ANTOLOGÍA PARA NIÑOS LA POESÍA MEXICANA CONTEMPORÁNEA.**

Mayer, Ana. **LA PROMESA DE NATALIA.**

Olaizola, José Luis. **EL HIJO DEL QUINCALLERO.**

Serrano Martínez, Celedonio. **EL CAZADOR Y SUS PERROS.**

BIBLIOTECA PÚBLICA DE NUEVA YORK

Connecting Libraries and Schools Project (CLASP) Suministrados por la Biblioteca Pública de Nueva York

Pre-escolares/kindergarten

Baer, Edith. **ASÍ VAMOS A LA ESCUELA.**
Brown, Margaret Wise. **BUENAS NOCHES LUNA.**
Brown, Margaret Wise. **EL CONEJITO ANDARÍN.**
Browne, Anthony. **ME GUSTAN LOS LIBROS.**
Carle, Eric. **LA ORUGA MUY HAMBRIENTA**
Johnson, Crockett. **HAROLD Y EL LAPIZ COLOR MORADO. LOS POLLITOS DICEN: JUEGOS, RIMAS Y CANCIONES INFANTILES DE PAÍSES DE HABLA HISPANA.**
McPhail, David M. **¡PERDIDOS!**
Oram, Hiawyn. **EN EL DESVÁN**
Samton, Sheila White. **EL VIAJE DE JENNY.**
Sendak, Maurice. **DONDE VIVEN LOS MONSTRUOS.**
Shannon, George. **LA CANCIÓN DEL LAGARTO.**
Slobodkina, Esphyr. **SE VENDEN GORRAS**

Grados 1-2

Bemelmans, Ludwig. **MADELINE.**
Browne, Anthony. **GORILA.**
Burton, Virginia Lee. **LA CASITA.**
Clouse, Nancy L. **MAPAS ROMPECABEZAS DE LOS ESTADOS UNIDOS**
De Paula, Tomie. **STREGA NONA: UN CUENTO TRADICIONAL.**
Dorros, Arthur. **ESTA ES MI CASA.**
Gonzalez, Lucia. **EL GALLO DE BODAS.**
Levinson, Riki. **MIRA COMO SALEN LAS ESTRELLAS.**
Mosel, Arlene. **TIKKI TIKKI TEMBO.**
Schon, Isabel. **TITO, TITO: RIMAS, ADIVINANZAS Y JUEGOS INFANTILES.**
Torres, Leyla. **GORRIÓN DEL METRO.**
Winter, Johah. **DIEGO.**

Grados 3-4

Ada, Alma Flor. **ME LLAMO MARÍA ISABEL.**
Aliki. **MOMIAS DE EGIPTO.**
Ancona, George. **EL PIÑATERO.**
Cohen, Babara. **MOLLY Y LOS PEREGRINOS.**
Cole, Joanna. **EL AUTOBÚS MÁGICO EN EL SISTEMA SOLAR.**
DE COLORES AND OTHER LATIN-AMERICAN FOLKSONGS FOR CHILDREN.

Lindgren, Astrid. **PIPPA MEDIASLARGAS.**

Mahy, Margaret. **LOS SIETE HERMANOS CHINO.**

Martin, Francesca. **LOS CAZADORES DE MIEL: UN CUENTO TRADICIONAL DE ÁFRICA.**

Palacios, Argentina. **EL SECRETO DE LA LLAMA: LEYENDA PERUANA.**

Shulevitz, Uri. **EL TESORO.**

Sommer-Bodenburg, Angela. **SI QUIERES PASAR MIEDO.**

Volkmer, Jane Anne. **LA MÚSICA DE LA CHIRIMIA: FOLKLORE GUATEMALTECO**

Grados 5-6

George, Jean Craighead. **JULIE Y LOS LOBOS.**

Howe, Deborah y James. **BONICULA.**

Jansson, Tove. **LA FAMILIA MUMIN.**

Keens-Douglas, Richardo. **EL MISTERIO DE LA ISLA DE LAS ESPECIAS.**

Paulsen, Gary. **EL HACHA.**

Picó, Fernando. **LA PEINETA COLORADA**

Platt, Richard. **EL CINE.**

Ransome, Arthur. **TONTIMUNDO Y EL BARCO VOLADOR.**

Rohmer, Harriet. **LOS CAZADORES INVISIBLES: UNA LEYENDA DE LOS INDIOS MISKITOS DE NICARAGUA.**

Sperry, Armstrong. **ESTO ES CORAJE.**

Voigt, Cynthia. **LA FAMILIA TILLERMAN BUSCA HOGAR.**

Wilkinson, Philip. **EDIFICIOS ASOMBROSOS.**

50

* El Departamento de Educación recomienda que los padres examinen esta lista y decidan la conveniencia de los libros para sus hijos.

Recursos

Publicaciones de la iniciativa El RETO: ¡A LEER AMÉRICA!-¡A LEER Y ESCRIBIR YA!

Las siguientes publicaciones forman parte de la iniciativa AMERICA READS CHALLENGE: READ WRITE NOW! y se encuentran en la página del Internet del Departamento de Educación de los Estados Unidos para su uso ilimitado en la dirección: <http://www.ed.gov>.

- READ*WRITE*NOW! Basic Kit: Activities for Reading and Writing Fun (del cual este folleto forma parte) (¡A*LEER*Y ESCRIBIR*YA! Cómo Divertirse Leyendo y Escribiendo)
- READ*WRITE*NOW! Partners Tutoring Program (¡*A LEER*Y ESCRIBIR*YA! Programa de Enseñanza para Compañeros Instructores)
- READ*WRITE*NOW! Early Childhood Kit (Juego de Materiales para la Primera Infancia y Niñez)
- READ*WRITE*NOW! Just Add Kids - Un directorio de afiliados a la Alianza para el Aprendizaje, establecimientos de lectura, y otras organizaciones para el alfabetismo al servicio de los niños y su familia.
- READ*WRITE*NOW! Learning to Read, Reading to Learn: Helping Children with Learning Disabilities to Succeed. (¡A*LEER*Y ESCRIBIR*YA! Aprender a Leer, Leer para Aprender: Cómo Ayudar a los Niños Discapacitados a Superarse.)

Fuentes Federales de Asistencia para niños discapacitados en la lectura o el aprendizaje.

ERIC Clearinghouse on Disabilities
and Gifted Education
(Centro de Distribución de Información Sobre la Educación de los Niños Discapacitados y Superdotados)
The Council for Exceptional Children
1920 Association Drive
Reston, VA 20191-1589

The National Library Service for the Blind
and Physically Handicapped
(Servicio Nacional de Bibliotecas para los Ciegos y Discapacitados Físicos)
Library of Congress
1291 Taylor Street N.W.
Washington, D.C. 20542

National Information Center for Children and Youth with Disabilities
(Centro Nacional de Información Sobre Niños y Jóvenes Discapacitados)
P.O. Box 1492
Washington, D.C. 20013-1492

Office of Special Education and
Rehabilitative Services
(Oficina de Educación Especial y Servicios de Rehabilitación)
U.S. Department of Education
Washington, D.C. 20202-2500

National Institute of Child Health and Human Development
(Instituto Nacional de Salud Infantil y Desarrollo Humano)
National Institutes of Health
U.S. Department of Health and Human Services
Building 31, Room 22A32, MSC-2425
31 Center Drive
Bethesda MD 20892-2425

Afíliese a la Alianza para la participación de la familia en la enseñanza...

Compromiso de colaboración entre la familia y la escuela

Cada vez más, hay familias y escuelas en los Estados Unidos que consideran mutua la responsabilidad de educar a los niños. Cuando la familia participa en la enseñanza de los hijos, tanto en la escuela como en la casa, las escuelas cumplen mejor su función y los alumnos aprenden más. Estas escuelas y familias colaboran con empresas y organizaciones de la comunidad para establecer alianzas locales que fomentan un ambiente en la escuela libre de riesgo, propicio para la enseñanza, y regido por normas mínimas rigurosas. Trabajando juntos, intercambiando información, compartiendo el poder en el proceso de toma de decisiones, colaborando en la enseñanza de los niños, todo el mundo puede hacer un aporte al proceso educativo.

Nosotros, la familia, la junta escolar local, la dirección de la escuela, los maestros y el personal administrativo de la escuela, nos unimos por este medio, con miras a formar esta alianza y afirmar la importancia de la participación de la familia en la enseñanza de los niños. Nos comprometemos a:

- Compartir la responsabilidad, tanto en la escuela como en la casa, de brindar a los alumnos una mejor educación y mayores posibilidades de triunfar en la vida.
- Acoger en nuestra escuela a las familias; establecer una buena comunicación con las familias antes de que se presenten problemas; ofrecer cursos de estudio estimulantes; crear un ambiente seguro y sin drogas, favorable para la enseñanza; organizar programas de tutores y otros tipos de atención especial para mejorar la calidad de enseñanza; e incluir la participación de la familia en el proceso de toma de decisiones.
- Controlar la asistencia de nuestros hijos a la escuela, su cumplimiento con la tarea escolar y el horario de televisión; dedicar tiempo a hablar y escuchar a nuestros hijos; llegar a conocer a los maestros, la dirección y el personal administrativo de la escuela; leerles libros a nuestros niños pequeños y compartir un buen libro con los hijos adolescentes; ofrecernos como voluntarios en la escuela cuando sea posible; participar en el proceso de toma de decisiones.
- Fortalecer la comunicación efectiva entre las familias y las escuelas en ambos sentidos; porque la escuela reducirá al mínimo el uso de la jerga de los maestros y superará las barreras culturales y del idioma, y las familias se mantendrán en contacto con la escuela.
- Dar oportunidades a las familias, de aprender cómo ayudar a sus niños a superarse en la escuela y, al personal de la escuela, de colaborar con las familias.
- Apoyar los esfuerzos de la familia y la escuela para mejorar la enseñanza de los alumnos, supervisando su progreso con regularidad y fortaleciendo las acciones de colaboración.

Quisiéramos inscribirnos en la Alianza para la participación de la familia en la enseñanza. Nos comprometemos a adoptar prácticas propicias para el bienestar de la familia y colaboraremos con otras personas y grupos para formar alianzas que promuevan la enseñanza de los niños. (Por favor, escriba a máquina o en letra de imprenta los siguientes datos)

Nombre de la escuela: _____

Dirección: _____

Ciudad: _____ **Estado:** _____ **Zip Code:** _____

Teléfono: _____ **Fax:** _____ **Correo Electrónico:** _____

Director: _____ **Firma:** _____

Representante de la organización de padres: _____ **Firma:** _____

Representante de los maestros: _____ **Firma:** _____

Representante del personal de la escuela: _____ **Firma:** _____

Responsable de comunicación: _____ **Cargo:** _____

Envíe por correo a: Partnership for Family Involvement in Education, 600 Independence Avenue, SW, Washington, DC 20202-8173 o envíe por fax al (202) 401-3036 para recibir su certificado del Compromiso de Colaboración entre la Familia y la Escuela **(Family-School Promise Certificate).**

BEST COPY AVAILABLE